

热烈欢迎民主柬埔寨副主席乔森潘 我国政府举行仪式赵紫阳举行宴会

新华社北京11月7日电 我国政府今天上午在人民大会堂东门外广场举行仪式，热烈欢迎民主柬埔寨副主席乔森潘。 国务院总理赵紫阳主持了欢迎仪式。 上午九时许，乔森潘副主席来到广场，赵紫阳总理迎上前去同他热情握手、拥抱，互致问候。 少年儿童向乔森潘副主席献了花。 在飘扬着中国国旗和柬埔寨国旗的广场上，举行了隆重的欢迎仪式。军乐队奏民主柬埔寨和中国国歌。乔森潘副主席由赵紫阳总理陪同，检阅了中国人民解放军陆海空军仪仗队。首都少年儿童在欢快的乐曲声中，挥动花束彩带，向柬埔寨贵宾致敬。

国务院委员兼外长黄华，外交部副部长吴学谦，中国人民解放军副总参谋长张震，外交部顾问韩念龙，出席了欢迎仪式。 民主柬埔寨外交部秘书长英蒂丽、驻中国大使毕姜也出席了欢迎仪式。

新华社北京11月7日电 国务院总理赵紫阳今晚在人民大会堂举行宴会，热烈欢迎民主柬埔寨副主席乔森潘及其随行人员。 赵紫阳在讲话中首先



乔森潘副主席由赵紫阳陪同检阅中国人民解放军陆、海、空三军仪仗队。

新华社记者摄

新华社北京11月7日电 国务院总理赵紫阳同民主柬埔寨副主席乔森潘今天上午举行了会谈。 据悉，双方在亲切友好的气氛中就当前国际形势、印支局势等问题交换了看法。 赵紫阳热烈祝贺柬埔寨人民抗越斗争取得的重大胜利。他说，中国政府和人民对柬埔寨问题所采取的立场是坚定不移的。我们坚决支持柬埔寨人民的抗越斗争。越南侵略者必须从柬埔寨撤军，放弃地区霸权主义。 乔森潘说，在柬埔寨人民同越南侵略军进行斗争的艰苦岁月里，是中国人民给了我们强有力的支持。柬埔寨人民把中国人民的深厚情谊牢记心头。柬埔寨人民抗越斗争的斗争已经进行了四个年头，斗争有了很大发展。越南侵略者已陷入了困境。他介绍了民主柬埔寨联合政府成立后的国内形势。 双方参加会谈的有国务委员兼外长黄华、外交部副部长吴学谦、民主柬埔寨外交部秘书长英蒂丽、驻中国大使毕姜等。

炳·廷素拉暖总理17日访华

新华社北京11月7日电 应我国政府邀请，泰国政府总理炳·廷素拉暖上将阁下将于11月17日来我国进行正式友好访问。

在全国大选中失败后党内出现严重局面

西共总书记卡里略辞职

据新华社马德里11月6日电 西班牙共产党总书记圣地亚哥·卡里略今天上午向中央委员会提出“不可改变”的辞呈，中央委员会全会已经接受并批准了他的辞呈。

卡里略在向中央委员会执行委员会解释他为什么要辞职时，西班牙共产党在最近的全人大选中失败是导致他辞职的原因之一。卡里略在今天下午举行的记者招待会上还说，他希望他的这一决定有助于党内矛盾的解决。他说，“鉴于党内出现的严重局面，我认为，我应该在执行委员会内担任另外一些较低的职务。”他还指责渗透到党内某些方面的“外部压力”。他最后指出，在他辞职后，西班牙共产党的内外政策不会改变。

卡里略从1960年以来一直任西班牙共产党总书记。他是在10月28日全国大选后不久提出辞职的。



段君毅同志作报告。

《北京日报》供稿

段君毅同志在中共北京市第五次代表大会上提出 把首都建成高度文明高度民主的第一流城市

本报讯 据《北京日报》报道：11月6日，段君毅同志在中共北京市第五次代表大会上，代表中国共产党北京市第四届委员会向大会作了题为《坚决贯彻党的十二大精神，全面开创首都社会主义现代化建设的新局面》的报告。报告分三个部分：一、北京市工作的回顾；二、首都社会主义现代化建设的任务；三、充分发挥党在首都现代化建设中的核心领导作用。

段君毅同志说，我们这次代表大会要以邓小平同志在十二大的开幕词为总的指导思想，以胡耀邦同志在十二大的报告为基本依据，回顾北京市的工作，检查执行中央书记处关于首都建设方针四项指示的情况，研究确定北京市在新的历史时期的奋斗目标，动员全市共产党员和人民群众，为全面开创首都社会主义现代化建设的新局面而努力奋斗。

段君毅在报告的第一部分说，十年内乱给党和国家带来了极其严重的创伤。北京市首当其冲，受害深重。林彪、江青反革命集团及其主要成员康生、谢富治等人，全盘否定“文化大革命”前以彭真、刘仁同志为首的北京市委的领导和各条战线的成就，残酷迫害各级领导干部、党外知名人士、劳动教养、积极分子和大批群众，不少人被迫害致死、致残、致残，使北京市的各级组织和各个方面的工遭到极其严重的破坏，使广大党员和人民群众经历了一场空前的浩劫。1971年3月，在谢富治操纵把持下举行的北京市第四次代表大会，不仅完全肯定了“文化大革命”的错误理论和实践，而且把他们的罪恶行径说成是成就和功劳。那次大会的报告和决议，违背了绝大多数党员的意志，在思想上、政治上、组织上都是错误的。他说，历史事实证明，“文化大革命”前的北京市委是坚决贯彻执行党中央的路线、方针、政策的，北京市绝大多数党员和干部是好的，各条战线的巨大成就是抹煞不了的。

他说，十一届三中全会以来，党中央采取重要步骤和措施，加强了对北京市工作的领导。1980年4月，中央书记处根据首都的特点，提出了首都建设方针的四项指示，指明了北京市工作的方向。我们在中央的亲切关怀和正确领导下，排除历史转变过程中的种种阻力，纠正工作中的缺点错误，依靠各级党组织，带领全体党员，团结广大群众，不断克服十年内乱遗留下来的重重困难，着重抓了八个方面的工作：一、端正思想路线，不断清除思想领域“左”的以及右的影响；二、坚决平反冤假错案，认真落实党的政策；三、调整充实各级领导班子，加强党的建设；四、大力整顿社会治安，加强社会主义民主和法制建设；五、开展社会主义精神文明建设，恢复和发展教育科学文化事业；六、贯彻国民经济调整的八字方针，各项经济事业朝着适合首都特点的方向稳步前进；七、城

市建设的规模很大，而且把他们的罪恶行径说成是成就和功劳。那次大会的报告和决议，违背了绝大多数党员的意志，在思想上、政治上、组织上都是错误的。他说，历史事实证明，“文化大革命”前的北京市委是坚决贯彻执行党中央的路线、方针、政策的，北京市绝大多数党员和干部是好的，各条战线的巨大成就是抹煞不了的。

段君毅在报告的第二部分提出了北京在新的历史时期的奋斗目标。他说，经过十年或更长一些时间的努力，把北京建成全国、全世界社会秩序、社会治安、社会风气和道德风尚最好的城市；变成全国环境最清洁、最卫生、最优美的第一流城市，也是世界上比较好的城市；建成全国科学、文化、技术最发达，教育程度最高，第一流城市，并且在世界上也是文化最发达的城市之一；同时还要做到经济上不断繁荣，人民生活方便、安定。这个奋斗目标，是根据党的十二大规定的党在新的历史时期的总任务和中央书记处关于首都建设方针的指示确定的。

为实现奋斗目标，报告的这一部分提出的任务是：一、以共产主义思想为核心，加强社会主义精神文明建设；二、走以提高经济效益为中心的新路，积极发展适合首都特点的经济；三、切实加强城市建设和管理，逐步把首都建设成为现代化的社会主义新

型城市；四、继续健全社会主义民主和法制，保障首都社会主义现代化建设的顺利进行。

段君毅在报告的第三部分说，开创首都社会主义现代化建设的新局面，关键在于按照新党章的要求，加强党的建设，坚持和改善党的领导，提高党组织的战斗力。要下大力气整顿党的思想作风，整顿党的组织，把党的建设成为领导首都社会主义现代化事业的坚强核心。报告的这一部分提出的任务是：一、坚持党的民主集

中制，严肃党的纪律，保证全党行动一致；二、改革机构和干部制度，实现领导班子的革命化、年轻化、知识化、专业化；三、普遍轮训干部，培养适应现代化建设的干部队伍；四、有计划有步骤地进行整党，实现党风的根本好转；五、密切党与群众的联系，加强党的群众工作和统一战线工作。

段君毅在结束报告时号召北京市全体党员，一定要在马克思列宁主义、毛泽东思想的伟大旗帜下，坚持四项基本原则，继承和发扬党的优良传统和作风，振奋精神，勤俭节约，谦虚谨慎，戒骄戒躁，团结和带领广大人民，为把北京建设成为高度文明和高度民主的社会主义现代化首都而努力奋斗。

攀钢成立专业公司统一管理行政事务 改变了“工厂办社会”的状况，全公司经济效益明显提高

据新华社成都11月7日电 攀枝花钢铁公司改革行政事务管理办法，对下属30多个厂矿的后勤服务工作实行统一管理，使各级领导干部从繁琐的事务中解放出来，把主要精力用于研究、指挥生产。

攀枝花钢铁公司现有职工4万多人，加上家属共10万余人。由于工厂设在金沙江畔的大山区，一切职工生活福利设施，都由公司下属各厂矿包下来。这种“小而全”的庞杂的行政管理机构，增加了基层生产单位的负担，企业要增加许多非生产人员，用很大的力量去处理职工和家属的各种社会生活问题，影响了公司经济效益的提高。

为了改变这种状况，攀枝花钢铁公司从1980年下半年起，对这种行政管理办法进行了改革，组成生活服务公司、汽车运输大队和集体企业生产服务公司，将30多个基层厂矿的职工食堂、中小学校、房屋建设、汽车运输、集体企业等，分别纳入这三个单位集中统一管理，实行独立核算。

这样改革后，效果很好。例如汽车大队统管全公司750辆汽车，改变了过去不能统一调度，空驶和忙闲不均的现象。一年来，在保证全公司生产、生活用车需要的基础上，还封存了110多辆汽车。

过去，全公司共有60个职工食堂，有管理人员和炊事员1,600多人，人虽多但工作效率低，伙食也没有办好。生活服务公司成立后，首先对57个食堂进行了整顿，把精简下来的500名食堂职工充实到生产第一线。各个食堂的职工，实行岗位责任制，各尽其责。食堂实行独立核算，改进经营管理，提高了饭菜质量，改善了服务态度，绝大部分职工食堂的主副食花色品种都比过去增加。

攀钢公司下属各厂矿为了解决职工子女就业问题，先后办了30多个集体企业。5,000多名集体企业职工，成了一家公司生产和职工生活服务的队伍。

攀枝花钢铁公司改革行政事务管理办法，设立专门机构管理后勤工作，改变了以往“工厂办社会”的状况，大大减轻了厂矿各级领导干部的负担。许多厂、矿长反映：现在，抓生产的时间多了；学习技术业务的时间多了；深入基层第一线调查研究的时间多了。全公司经济效益明显提高。

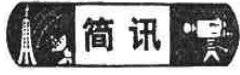
以“四坚持”、“三兼顾”、“两反对”为主要内容 福建农村开展社会主义爱国主义教育

本报讯 记者王钟人报道：福建省农村目前正对农民进行以“四三二”为主要内容的教育。

所谓“四三二”教育，就是“四坚持”（坚持四项基本原则），“三兼顾”（兼顾国家、集体、个人三者利益），“两反对”（反对走利权私通和投机倒把，反对各种歪风邪气）。10个多月来，凡是这项教育活动搞得好的地方，既推动了物质文明的建设，又推动了社会主义精神文明的建设。

在全省农村普遍进行“四三二”社会主义教育，是中共福建省委从本省实际出发决定的。在进行这项教育中，普遍运用算帐对比的教育方法，引导农民联系本县、本社、本队、本人实际算了这样7笔帐：

一是三中全会以来党的各项经济政策给农业生产带来的好处；二是农副产品提价给农民增加收入的帐；三是国家发放贷款对农业生产的支援帐；四是国家对农村基本建设无偿投资帐；五是社会减免和救灾、救济帐；六是国家供应化肥、农药、农机具等各项补贴帐；七是农民生活改善帐。



简讯

大包干四年风阳粮食翻一番 安徽省风阳县在破堤复洪淹没14万亩秋季节作物的情况下，预计秋粮总产量可达7.1亿斤，比大包干前正常年产量

1977年粮食产量翻了一番，比粮食产量最高的1981年增长一成。

衡山发现巨型铜矿床

在衡山衡山西侧新近发现一个巨型铜矿床，矿层分布广、厚度深，质量优良，是国内少见的大型铜矿。

贵州每户占有大牲畜近一头

据贵州省畜牧部门统计，到今年6月末，贵州省大牲畜发展到455万多头（匹），全省平均每户占有大牲畜近一头。

邢永江交售四千九百斤一等蜂蜜

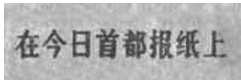
黑龙江省虎林县新兴公社新胜大队养蜂专业户邢永江，今年向国家交售4,900斤一等蜜，加上出售的41箱蜜蜂，共收入7,400元。邢永江一家三个劳力除养蜂外，还参加集体劳动，今年总收入达9,100元。

陕西临潼挖出唐代古浴池

陕西华清池风景区杨贵妃浴池附近，最近挖掘出一座唐代浴池。专家们认为，这是中国考古学领域的一项重大发现，为深入了解唐代建筑形制和宫廷生活，提供了重要资料。

阿游击队打死一名苏军准将

据新华社莫斯科十月二十六日电 据阿富汗新闻社今天报道，阿富汗游击队十一月二十六日在喀布尔附近打死一名苏军准将。 这个苏军顾问乘坐从苏联司令部前往达鲁拉曼公路上的游击队，首先用无声手枪打破汽车的轮胎，在苏军顾问下车检查故障时，游击队一枪把他击毙。



在今日首都报纸上

襄樊提花织物厂和丹东棉织二厂 竞争不忘协作 不搞技术封锁

本报讯 湖北省襄樊市提花织物厂和辽宁省丹东市棉织二厂发扬共产主义协作精神，互相帮助，互相交流新技术。这两个厂都是生产提花织物的。襄樊市提花织物厂是一个集体企业，过去产品质量、生产技术、企业管理水平都比较高。丹东市棉织二厂是一个有四十多年历史的老厂，技术水平较高，管理经验也比较丰富。生产的大提花被单布被评为纺织工业部重点产品。在提花被单布的生产过程中，两个厂经常互相交流技术，互相学习。丹东市棉织二厂为学习对方的对口厂，多年来，每年都派厂长、车间主任、设计人员、布机值车工等到丹东棉织二厂学习和培训。丹东市棉织二厂也把自己的先进技术和管理经验传授给他们。在丹东市棉织二厂的帮助下，

优质的产品。今年五月，丹东市棉织二厂染整车间的先进工作者，被评为了纺织工业部先进工作者。这个厂的产品也送给了他们，并把准备参加全国评比的一个新产品也送给了他们。

襄樊市提花织物厂进入了全国和本省同行业的先进行列，大提花被单布被评为纺织工业部先进工作者。这个厂的产品也送给了他们，并把准备参加全国评比的一个新产品也送给了他们。



进彼此技术的进步和经济效益的提高。相互进行技术封锁，会妨碍先进技术的推广和应用。

当然，在进行技术协作时，也应当照顾到地区和企业间的经济利益。每一项先进技术成果，都是创造性劳动的结晶，在试验过程中，在人力、物力、财力上都要付出代价，实行有偿技术转让有利于调动企业发展技术的积极性。极少数企业的特殊性的技术，也可以允许保留。

竞争不忘协作。象襄樊提花织物厂与丹东棉织二厂那样，互帮互学，共同提高，创建更多的优质名牌产品，这种精神是很值得提倡的。



△山东益都县食品厂以当地盛产的山楂为主要原料，加工生产山楂饼、汁、糕、糖和罐头等山楂系列产品，年加工量达500吨，供应国内外市场。这是益都县食品厂工人正在包装山楂饼。

新华社记者 吴增祥摄

把先进技术变为全行业的共同财富

上海保温瓶二厂无保留地向同行传授技术

本报讯 今年初，上海保温瓶二厂试验成功了瓶胆镀膜新工艺，经过技术鉴定证明，采用这项工艺，每万只保温瓶用硝酸银的数量从5.06公斤降到2.74公斤，而且不影响保温瓶的质量。该厂领导认为，一个厂节约再多也是有限的，如果全国同行业都采用这一新工艺，效益就更大了。他们算了一笔账：这项工艺如能在全国保温瓶行业普遍推广使用，全年可节约白银25吨。于是，他们专门举办了一期学习班，原原本本地向来自大连、天津、北京、西安、重庆、长沙、芜湖、南京等地保温瓶厂的同行传授了这项新工艺。各地同志说，他们不仅学习了上海保温瓶二厂的先进技术，而且学习了他们的共产主义精神。

保温瓶二厂传授技术的事迹，是上海保温瓶行业积极开展技术协作的缩影。许多厂都很注意把一家的先进技术变成全行业的共同财富。这个行业是消耗重油的大户，过去由于瓶胆损耗率高，不仅提高了成本，而且多消耗了大量能源。上海保温瓶二厂去年1至7月份瓶胆总损耗率为22.8%，其中7月份高达32.8%。去年四季度，他们通过改进工艺和实行责任制，瓶胆损耗率降到12.87%，由全行业损耗最高变为最低的单位。他们不仅向兄弟厂介绍经验，还到有关厂传授技术。这个厂的经验推广后，上海保温瓶行业1至7月5万磅保温瓶平均损耗率已由去年同期的20.36%下降到14.31%，相当于增产5万磅保温瓶近20万只，节约重油300吨左右。

协作互助 共同提高

我国社会主义企业之间，长期以来就有互帮互学，进行技术交流和协作的好传统。近几年来，由于有些人对企业间必要的竞争缺乏正确的理解，也发生了地区之间、企业之间技术封锁的现象。在我们社会主义制度下，企业之间开展竞争，是为了为企业办好，彼此共同提高。社会主义企业的利益和国家的利益是紧紧联系在一起的，企业之间的关系是同志式的互助合作的关系。上海保温瓶行业的同志说得好，应当“把一家的先进技术变成全行业的共同财富”。一般来说，各个企业都有自己的长处和不足，开展技术交流，互通有无，就能促

本报讯 记者顾建鹏、刘德玉报道：山东省惠民地区和胜利油田党委密切协作，采取有力措施，整顿油田秩序，基本刹住了盗用油田的油、气、电、水以及盗窃哄抢油田物资的歪风。惠民地区共12个县，有11个县位于油区。1966年油田开发以来，当地广大干部、群众为支援油田建设做出了很大贡献。但由于十年内乱时期无政府主义的影响，油区有的社员乱挖、盗用油田油、气、电、水，甚至哄抢盗卖油田物资，每年仅被窃走的原油就有十四、五万吨，耗费天然气约1.2亿立方米，电3亿多度，净化水近百万方。

惠民地和胜利油田党委，从去年开始到现在，互相配合、紧密协作，几次联合行动，打击了歪风邪气。他们破获了盗窃哄抢案件182起，挖出哄抢盗窃团伙42个，依法处理证据确凿的罪犯35人。同时，取缔了非法建立的713座土炼油炉，拆除253座砖瓦窑的炉气以及民用气29处、800多个火嘴；回收了各种管线64,000多米，卡掉私自接电200多处，没收电炉子2,000多个，大灯泡500多个，电线2万多米，每天可节约大量油、天然气、电和水。近几个月来，油区再没有发生过哄抢油田物资的事件，工农关系有了很大改善。

惠民地区和胜利油田党委互相支持、密切合作整顿油区秩序，主要抓了以下几项工作：一、在厂址进行宣传教育的同时，狠抓整顿。二、选择典型、严肃处理，搞好地区社会治安。三、建立管理制度，严格保护能源。四、妥善安排油区社员群众的生活，帮助他们解决一些在卡气、断油、限电以后出现的实际困难。

惠民地区和胜利油田密切协作

整顿油田秩序已见成效

探讨开创商业零售工作新局面

十五家国营百货商店代表结合本店实际

编者按：胡耀邦同志在党的十二大报告中说，商业工作的好坏直接影响农业生产和人民生活，这个问题在我国经济发展中的重要性已经越来越明显地显示出来。并且指出“切实改进商业工作，大力疏通、扩大和增加流通渠道，做到货畅其流，物尽其用，充分发挥商业在促进生产、引导生产、保障供应、繁荣经济中的作用。”这是摆在全党特别是广大商业职工面前的光荣任务。由我国东北、华北、华东、中南、西南等地区一些大中城市的15家较大的国营百货商店组成的经济联合会，相互穿针引线，在繁荣市场、促进生产、方便群众等方面，取得了不少可贵经验。最近，在武汉召开的经联会的年会上，代表们结合本店实际探讨了大中城市国营百货商店应该如何开创零售工作新局面，打破商业工作中存在的思想僵化状况，提出了一些有益意见。下面是部分发言摘要。

要有创新的思想

南京市人民商场副经理刘明秋：我们过去吃惯了“大锅饭”，“紧俏饭”，“独家经营饭”。党的十一届三中全会以后，市场形势发生了很大变化，商品日益丰富，供应网点逐渐增加，市场竞争激烈，那“三碗饭”早已无法吃下去了，这是一个大的转折。今天的市场已由卖方市场变为买方市场，消费者真正成了市场的主人。我们的思想要适应新形势的发展。我们应该利用流通渠道增多，产品丰富，可以挑到“新、优、名、缺、廉”等适销对路的产品有利条件扩大销售。我们要跳出过去的老框框，闯出一条新的路子上来。

要有创新的经营作风

广州市中山路百货商店党总支书记朱淑群：“销售等于商品加服务态度”。过去的官商作风不改变，今天的生意肯定做不好。要突出抓“顾客至上，信誉第一”的经营作风。今年第三季度，我们商店在文明经商、礼貌待客的基础上，又增添了许多新的服务项目：如16类商品分期付款；延长部分商品保修期；代客选曲录音；上门维修电视机、缝纫机；免费代办印字、烧胶卷；出租电风扇、缝纫机；实行短期保险服务；为新婚新居陈列家具摆设用品，配套供应、上门设计等等。对于大件笨重物品，在市区内我们免费送货到门。由于有了这些服务措施，我们的生意做得比以前好了。从8月份起，商店营业额和利润，月都有较大幅度的增长。

要有创新的管理形式

长沙市中山路百货商店经理邵文康：农业开创新局面的这个宝贵经验。我们商业工作可不可以借鉴？我看可以。我们商店去年下半年学习农业上联产承包责任制，效果十分显著，营业额和利润等指标都大幅度上升。后来上面不同意我们这样搞，今年第一季度的营业额和利润又掉了下去。今年下半年我们又回过头来运用农业上的经营承包责任制的办法，扩大了奖金部分的差距，生意又开始活跃起来了。

大连市天津街百货商店副经理王修梓：我们商店今年通过企业整顿，学习首钢的经验，建立了以岗位经营责任制为中心的企业管理制度，使商店的管理水平有了大的提高。这套岗位经营责任制，是在国家计划指导下，以提高经济效益为目的，责、权、利相结合，而以责任制为核心。它把国家利益摆在第一位，正确处理国家、企业、职工、消费者四者利益的关系，克服了管理中职责不清、赏罚不明和分配中的平均主义弊病，做到责任指标化、考核数据化、分配量化。并相应建立了一套严格的考核制度，采取逐级考核和专业考核相结合的办法，从而调动了广大职工的积极性，提高了服务质量和经济效益。

要有一支创新的队伍

成都市人民商场经理张世全：商店开创新局面，需要有一个能够创新的领导班子。今年我们商店结合企业整顿，调整了领导班子，一些老、弱、病和工作能力差的同志退居到第二线。同时按照革命化、年轻化、知识化、专业化的要求，通过走群众路线，发动群众推荐，反复摸底排队，选拔了16名中青年干部，充实到场级和部级领导班子中去。现在这个领导班子深入群众，熟悉业务，具有精悍、朝气、内行的特点，商店工作开始有了新的起色。

哈尔滨松花江百货大楼副经理凌仁祥：商店工作要开创新局面，还需要提高职工队伍的素质。近几年来，我们商店新职工大量增加，35岁以下的青年，要占整个职工的70%。这些青年职工普遍存在政治素质低、文化水平低、业务技术低、服务态度差的“三低一差”情况。根据这个情况，我们商店在把思想教育贯穿整个工作始终的同时，采取岗位练兵与岗下培训、店办学校和组织自学小组的办法，提高职工队伍的文化知识和业务水平。

(据新华社)

贝聿铭的“新乐章”

本报记者 计泓康

10月中旬，在香山饭店落成前夕，饭店的设计师、世界著名美籍华人建筑师贝聿铭显得格外忙碌。他东转西看，不停地同为他配合设计的北京工

程师和工地上的人们交谈，商量做好扫尾工作。他见迎客大厅粉红花岗岩地面蒙有尘土，就挽起袖子，带领儿子、儿媳一起动手擦洗起来。

年过半百的贝聿铭，给人的印象是朴实、平易近人。他离开祖国已经四十多年，仍是一派中国学者的风度。他生于广州，长于苏州，乡音未改，吴语、粤语、上海话、普通话都讲得不错。

“香山饭店在我的建筑设计生涯中占有重要的位置。小小地方，自成一个世界。设计上要考多方考虑。我设计过很多建筑，没有象香山饭店这样向我挑战。我的功夫，比在国外设计有的建筑高出十倍。”

他在探路，在探索一条中国建筑传统风格与现代化建筑结合之路。

香山饭店，乍看貌不惊人，似乎还有点别扭。五座错落有致的低层楼群，白墙青砖，在中国北方还不多见，有人嫌素淡了一些，可是只要步入室内，就会把人们引入仙境，就象一个内秀的姑娘，初看普普通通，越看越会感到她的美丽。这座饭店外形的特点，犹如我国南方的民居，并兼有北方四合院的结构，中国古老园林风貌贯穿其间，但又是一座具有现代化设施的饭店。

新香山饭店是在旧香山饭店原址上重建的。如何着手重建？贝聿铭和北京有关领导想到一块了，那就是对香山风景只能增色，不能减色。

新建饭店总面积没有超过原有饭店，它利用了高低起伏的山势，做到了同风景交相辉映。”

1978年冬季，贝聿铭与我国上海同济大学教授、著名的建筑及园林专家陈从周等踏雪攀登香山山峰，勘察地形，鸟瞰环境，十分注意香山上的古柏，把饭店周围每棵树的品种、年代、高矮、式样都一一记录下来。新香山饭店的楼层高高低低，曲折拐弯，除依凭山势之外，很大因素是为了保护树木。东五区客房楼，原设计为四层，因为这里有棵迎客松，盖四层对树冠有影响，贝聿铭就决定改建成二层。为了尽可能保护香山的古树，他几易设计图纸，并为此砍掉了30间房子。如今，在饭店的主庭院里，4棵八百年以上的雌雄银杏树依然默默相对，挺然而立；高大的白皮松枝叶茂盛。贝聿铭说，几百年的老树，随便砍掉，对不起祖先，也对不起后代。

贝聿铭认为，中国的建筑有两条线：一条是皇家建筑，即屋顶、琉璃瓦、雕梁画栋、宫阙形式；一条是民居，它朴素、简、易、雅。中国古建筑特殊的地方，在于它的庭院、建筑物融为一体。在苏州、凡尺之地即可成一座小花园，书房外边没有花园，就不成其为书。从勘察香山饭店的地形到建成的几年中，贝聿铭风尘仆仆地往来于纽约、北京之间，多次到苏州、扬州、杭州参观考察园林，拍了不少民居和多种窗户式样的照片。他的以上设计思想，在香山饭店建设中体现得很充分，5座蜿蜒曲折的楼群，除主庭院外，还有“冠云落影”、“古木清风”、“晴云映日”等11个小庭院。步履闲庭，使人心旷神怡。由迎客厅厅面向西延伸到客房楼的走廊，是封闭式的，在古色古香的菱形、扇形、梅花形的景窗旁，镶嵌着彩色玻璃的落地大玻璃，敞亮明净。沿走廊走去，远处香山秀色，近处园林雅趣，尽收眼底。在淡雅、色调柔和的客房

型中国式的，大玻璃窗两边，镶有细木方格，竹帘卷起，窗外白云蓝天，山光树影，每个窗户都构成了一幅风景画。在这处处是现代化设施的饭店里，还巧妙地着中国民间的韵味，楼梯扶手、门框、护壁等用木料的地方，都露出水曲柳和扶木料本色。宋朝风格的仿楠木中餐厅，四根大梁放射成屋顶，四只宫灯细而素洁，不绘任何图案。正象有人说，这里是“轻淡抹抹自然美”。

人们称颂贝聿铭的建筑设计是凝固的音乐。因为他的建筑艺术是如此传神而富于魅力，优美的旋律尽凝结于幢幢建筑之中。香山饭店的落成，无疑给他的音乐增添了新的乐章。

在纽约贝聿铭的事务所里，放着两个设计样机。一个是美国国立艺术馆东翼的设计，一个是北京香山饭店的设计。贝聿铭设计的建筑物，遍布美国各大城市，在法国、伊朗、新加坡、加拿大、澳大利亚、西班牙，也都有他的作品。他是位多产的建筑师，可是在他事务所里却独独放着这两个设计图，说明这两个设计在他心目中占据着重要位置。他对香山饭店的设计倾注心血，不单单是因为探索创新需要付出艰辛的劳动，更主要的是出于他热爱祖国的眷眷之情！

“离开祖国四十多年了，祖国没有忘记我，看得起我，让我回来设计……”10月17日，贝聿铭在香山饭店试管招待会上讲的这番自肺腑的话，强烈地感染了在场的人。

贝聿铭的父亲贝祖貁，原是国民党中央银行总裁，现已90多岁，回国行动不便，贝聿铭就把在祖国孑然的音乐放给老人听，给老人一种安慰。

贝聿铭有三子一女，夫人也是当年的留美学生。孩子虽然出生在美国，入了美国籍，可是都起了中国名字，名字中都有一个“中”字，让孩子们不忘祖国。

卖药的想着买药的

沈能需

最近，上海雷允上药厂专门印制的《煎药常识简介》，注明了何种药物应加水多少，某类药物要用怎样的“火功”等。营业员把这张“简介”纸和药包扎在一起，免费奉送。不少顾客说：“有了这张‘简介’，不怕不会煎药了。”

卖药的想着买药的，如果众多商店都如法炮制，布店来一份“布料简介”，洗染店来一张“衣服保管须知”顾客得益大焉。



今天出版的《市场》报发表社论指出

实行承包责任制 经营面貌大改观

本报讯 今天出版的《市场》报报道了佛山的南海、英泰、梅园和三品楼四大酒家实行经营承包责任制，使企业面貌发生很大的变化，并为此发表了题为《还是一包就灵》的社论。

社论说，实行经营承包责任制，把企业职工的积极性都调动起来了，提高了经济效益和服务质量，方便了群众。就全国看，已实行经营承包的不止佛山四大酒家，辽宁、河北、河南、广州都有一些饭店这样说。有些规模较小的饭店还包给私人经营。这是一件对国家、企业、职工和顾客都有益的事情。社论认为各地对成功的经验应充分重视，认真研究推广。

三菱汽车零件服务中心在京开业

本报讯 中国机械进出口总公司丰台三菱汽车零件服务中心11月6日在北京开业。前几天，日野汽车零件供应站新库也在丰台开业。

目前，北京丰台区已建成一个规模较大的进口机械零件服务中心。它将为国内用户提供各种进口汽车零件和建筑机械装备，并进行技术维修。

常州积极发展新产品

本报讯 常州市积极发展新产品。据机械、轻纺、化工、医药等6个工业局统计，试制成功的新产品有8V130柴油机、儿童营养素、全毛文纹毛毯、全毛马呢等131种，其中有92种投入了批量生产。

傅俊 王萌

北京市42家商店开展展销业务

北京市百货大楼、西单百货商店等42家中型商场和专业零售商店，从10月30日起对部分电视机、手表和录音机开展展销业务。（据新华社）

党的十二大号召共产党员要大力发扬为人民服务的献身精神，这对全面开创社会主义现代化建设的新局面具有十分重要的意义。共产党员要有为人民服务的献身精神，是我们党的性质所决定的。我们党是中国人民阶级的先进部队，是中国各民族人民利益的忠实代表，是中国特色社会主义事业的领导核心。党的最终目标是实现共产主义。党要求每个共产党员真正做到不惜牺牲一切为实现共产主义奋斗终身。这就是说，共产党员必须用马克思主义世界观来指导自己的思想和行动，要有为党的事业勇于自我牺牲的革命精神。

半个多世纪以来，无数共产党员高举共产主义旗帜，为我国实现共产主义的崇高理想进行了艰苦卓绝的斗争。在革命战争年代，无数共产党员出生入死，前仆后继，不惜牺牲自己的一切。有的在敌人的屠刀面前，有的“英雄壮烈牺牲”的口号英勇就义；有的在极端艰难困苦的环境下，威武不屈，富贵不淫，始终保持了共产主义的高风亮节，成为人民群众的学习榜样。在社会主义建设时期，许多共产党员胸怀共产主义远大目标，忘我劳动，廉洁奉公，艰苦奋斗，有的为了保卫祖国和人民利益献出了自己的生命。我们党正是依靠这些坚信马克思主义、为共产主义事业英勇奋斗的共产党员的实际行动，团结了广大人民，取得了一个又一个伟大胜利。

现在，历史条件有了很大变化。我们党所处的地位、环境，面临的任务，以及党的状况和过去都有很大不同。十年动乱给党的建设带来的消极后果还没有完全消除，各种剥削阶级思想的腐蚀作用有所增长，党风还有根本好转。当前，大力提倡和发扬共产党员为人民服务的献身精神，不仅十分必要，而且更为迫切。当然，和战争年代相比，共产党员的献身精神在表现形式上，已经和过去不完全一样了。过去是不怕坐牢杀头，不惜家破人亡，在枪林弹雨中不退却，

大力发扬为人民服务的献身精神

冯纪新

在屠刀面前不低头，在艰难困苦条件下与群众同甘苦、共命运。现在我们经常碰到的则是，整体利益与局部利益、长远利益与眼前利益、集体利益与个人利益的矛盾，归根结底是公与私的矛盾。对于那些担负领导职务的党员干部来说，还必须过好“权力关”。就是说，要用人民给予的权力始终为人民服务，不滥用手中之权为个人谋取私利，真正做到“常在河边走，就是不湿鞋。”这些要求，要真正做到，也是不容易的。

要发扬献身精神，最重要的就是要全心全意为人民服务，真心实意为群众谋利益。共产党员无论何时何地都要把党和人民的利益放在第一位，个人利益服从党和人民的利益，吃苦在前，享受在后，克己奉公，不谋私利，鞠躬尽瘁，死而后已。在现阶段，就是要竭尽全力为四化作贡献。象被誉为“革命老黄牛”的金川有色金属公司的老劳模郭永义，从事水暖安装工作不怕累、不怕脏，出色完成任务，连续20年被评为先进生产者和模范党员。我们甘肃省宁强县公社北堡八队模范党员杨正年，人老志坚，十年来集体绿化荒山200亩，栽树16,400多棵。他说：我生命不息，战斗不止，只要活着，就要在山上干一天，多为群众办些有益的事。被誉为“不畏艰险的马班乡邮”的阿克塞哈萨克族共产党员扎甫然，16年只身四马奔驰在茫茫戈壁和草原，行程22万多公里，投送邮件19万件，没发生过一件差错，被甘肃省邮电局授予优秀邮递员的光荣称号。他们之所以能这样做，就是因为他们树立了共产主义思想，心怀远大目标，全心全意为人民服务。他们都是共产主义的实干家，受到人们的尊敬。可是，

也有一些共产党员，忘记了入党誓词，丢掉了共产主义旗帜，他们想的不再是党的奋斗目标，祖国的未来和人民的利益，而是奉行利己主义的哲学，宣扬“人不为己，天诛地灭”、“有权不用，过期作废”的资产阶级腐朽思想，利用职权谋私利，占国家和群众的便宜，整天钻在钱眼里里打小算盘；有的甚至被资产阶级的精神和物质的糖弹所击中，走上了犯罪的道路。这些人在共产主义战士的面前，显得多么渺小，多么卑贱。

要发扬献身精神，就要不畏艰险，敢于拼搏，勇挑重担。共产主义运动就是在克服艰难险阻的道路上前进的。我们在建设四化中不可避免地会遇到种种困难，每个共产党员都应当做到：党指到哪里，就战斗到哪里。哪里有困难，就到哪里去！我们甘肃地处边远，自然条件差，生活困难多。我们就应当立志在这里生根开花，打开局面，做出成绩。中国科学院兰州分院沙漠研究所助理研究员、共产党员石庆祥，是缅甸归国华侨，20多年来，一直默默无闻地在腾格里沙漠研究沙生植物，无论在狂风卷沙的早晨，还是在干旱酷热的盛夏，他都坚守岗位，搜集和整理了200多种500多种沙生植物，对防风固沙做出了贡献。他说：“祖国需要我治理沙漠，我就战斗在这里，我要为祖国的治沙事业，贡献我的毕生精力直至我的生命。”这是多么高尚的情操，多么坚定的信念。我们党的需要这样不怕困难、不怕艰险、对党的事业忠心耿耿的共产党员。

要发扬献身精神，就要敢于同一切错误和邪恶的东西作斗争，为维护党和人民的利益，不怕打击报复，

不怕栽赃陷害，必要时，勇于献出自己的生命。应当看到，由于国内的因素和国际的影响，阶级斗争还将在一定范围内长期存在，在某种条件下，还有可能激化。即使在党内和人民内部，也常有与人民利益相矛盾、与党的利益相违背的现象发生。因此，在我们面前，会经常遇到错误的东西和邪恶的势力。我们必须坚持鲜明的非标准，以符合人民利益的是，以不符合人民利益的为非，当人民的利益受到损害的时候，敢于挺身而出，毫不妥协地进行斗争。无论在权势压逼的压力面前，在钱财色利的引诱面前，还是在穷凶极恶、凶相毕露的犯罪分子的面前，都要坚定地站在共产党员的立场上，怀着对真理的崇高信仰，怀着自我牺牲的可贵精神，不顾个人的得失与安危，义无反顾地进行斗争。当前党内“老人”主义和自由主义还有市场，有些同志奉行“多栽花、少栽刺”的处世哲学，遇到问题绕着走，碰到矛盾就躲开。他们担心“得罪上级受打击报复，批评别人影响关系，斗争坏人要毁家灭命”。怕丢官、丢权、丢财，不顾党的事业受损害。要坚决克服党内仍然存在的那种极端个人主义的阴暗面和歪风邪气，大力表彰敢于坚持原则、向邪恶势力和不正之风进行斗争的先进典型，树立追求真理、伸张正义、主持公道、秉公办事的良好风气。

长江后浪推前浪，我们的事业在不断向前发展。每一代共产党员所肩负的历史任务是不同的，但是作为共产党员的本色——为人民服务的献身精神，却永远是常青的。



发扬拥军优属的优良传统

隰县热情扶持军属劳动致富

本报讯 通讯员李山林、高俊合，记者叶旭林报道：山西省隰县采取多种措施，大力扶持军属发展生产、劳动致富，使他们在部队服役役役的子女、亲属解除了后顾之忧。前不久，这个县适龄青年踊跃报名参军。

隰县县委和县政府从今年1月以来，先后召开会议，发通知，动员民兵、共青团和妇女组织，大力开展帮助军属排忧解难去愁、搞好生产的活动。县委和政府的18名领导干部下乡检查工作时，逐户走访慰问军属，了解他们的困难和要求，及时采取措施帮助解决。

这个县700多名民兵、共青团员自动组成190多个“帮战友”小组，活跃在农村，满腔热情地为军属搞生产、帮生活。今年入秋以来，上千名青年民兵为军属收割秋庄稼420多亩，播种小麦305亩。

这个县各公社、大队和“帮战友”小组先后向在部队服役的军人发出290多封信件和优抚通知单，详细介绍家乡的发展变化和拥军优属情况。解放军某团41名隰县人伍的战士联名给县委、县政府和文武部写信表示了把青春献给祖国的决心，并主动开展起“让家乡人民放心，为部队建设出力”的竟赛活动。目前，他们当中已有28人立功受奖，18人担任了正副班

长。他们正以开创业队建设新局面的新成绩，报答党和人民的关怀。

张书弟见危不救被开除党籍 杨柏勇擒罪犯荣立二等功

本报讯 记者张何平报道：原沈阳矿务局党员处长张书弟，在3名歹徒拦劫少女作恶之时，见危不救，丧失了一个共产党员应有的品德，被开除党籍，撤销职务。

9月19日下午3时许，在沈阳至新城子公路吴三家子村南，3名歹徒拦劫一个骑车少女，先是调戏，尔后猥亵，少女奋力反抗。这时一辆红色矿山救护车由南往北而来，少女猛然挣脱歹徒，拦住车，跳上救护车右侧踏板，向司机哀求说：“救救我吧！”这时，犯罪分子追了上来，坐在司机身后的位于前排模样的使人劲向外推少女攀住车窗的右胳膊，少女被摔了下去。救护车“砰”的一声关上

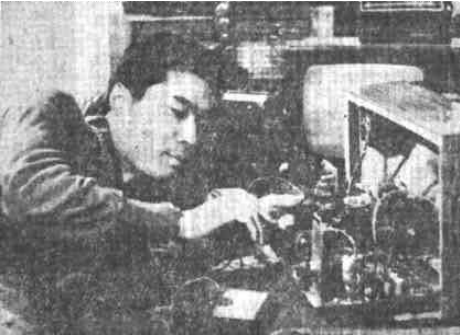
门，扬长而去。3名歹徒把少女拽进玉米地轮奸了。经查实，驾驶这辆矿山救护车的司机叫张乃新，坐在车里的是他的父母。在车下推下车的，正是张乃新的父亲、沈阳矿务局科研处处长、共产党

员张书弟。

虎石台派出所民警、共产党员杨柏不顾个人安危，单身一人在增产大队和加压机厂之间的路上，机智勇敢地将这3名犯罪分子全部抓获。这一案件从发案到破案，前后不到两小时。

沈阳矿务局党委为严肃党纪，决定给予张书弟开除党籍处分，有关行政部门也撤销了张书弟的处长职务。司机张乃新也受到严肃处理。

经辽宁省公安厅和沈阳市人民政府批准，有关部门给杨柏同志记二等功，晋升工资一



崔润宝躺在床上为顾客修理电视机。

共产党员要见义勇为

近年来，在整顿社会治安中，许多党员为维护国家和人民群众的利益，同形形色色的犯罪分子作坚决斗争，表现了共产党员舍己为人的高贵品质和不怕牺牲的革命精神。然而，也有象张书弟这样的党员干部，在坏人作恶时，竟畏缩不前，丧失了一个共产党员应有的品德。沈阳矿务局党委将张书弟这样的数类清除出党，是理所当然的。

目前，全党同志都在认真学习十二大通过的党章。每一个共产党员都应当问一问自己：群众的人身安全受到严重威胁时，自己能否象新党章规定的那样，挺身而出、英勇斗争？谁如果做不到这一点，他就不配共产党员的光荣称号。谁能相信不能见义勇为的人，能够不惜牺牲一切地为共产主义事业奋斗呢？



南京瑞金新村居民建设文明楼群区

本报讯 记者朱维群报道：南京市瑞金新村近2,000户居民，自己动手创造美好的生活环境，为建设文明美丽的城市楼群区做出了贡献。

他们约定，阳台上放东西不超出栏杆、探出墙外；每周星期六每家都要有人参加楼区的环境卫生打扫，并定期检查楼道和室内卫生。居民们还自觉地在楼区植树、铺草、栽花，人争着美化环境。

诉)两种。

根据以上原则，原告在写起诉状时，应说明：(一)当事人的姓名、性别、年龄、民族、籍贯、职业、工作单位、住址，企事业单位、机关、团体的名称、所在地和法定代表人的姓名、职务；(二)诉讼请求和所根据的事实与理由；(三)证据和证据来源，证人姓名和住址。

你可按上述要求写一起起诉状交给你老家所在地的法院。现在，有的地方为了方便群众诉讼，出售起诉状纸，你可以去买(当然也可以不买)。如果你书写起诉状确有困难，可以请人代写，或到法律顾问处请律师代写，也可以口诉，由当地法院记入笔录，然后由法院通知你堂室应诉。

宿 迟



公 报 刊 巡 礼

杨善洲几十年如一，全心全意为群众谋利益，从没有批过一张违背原则的条子，打过一个“后门”电话，甚至连应该得到照顾的个人利益也自觉地牺牲了。这是为什么？用杨善洲同志自己的话说：“我手中有权，但它是党和人民给的，它只能老老实实用来办公事。”这朴实无华的话语，表现了共产党人的革命本色。杨善洲同志的高尚情操，值得广大党员干部“见贤思齐”。

1964年，杨善洲担任施甸县委书记时，组织上提出把他爱人转为城镇户口，他谢绝了；1978年，上级组织部有个通知，地、师级干部，家在农村的爱人、母亲、不满十六岁的女子女可以转为城镇户口。当时，杨善洲除大女儿外，都合进城镇的条件。当组织部将他家“农转非农业人口”的报告打上去时，他坚决要求撤销报告。他说：“我们全家都乐意和八亿农民同甘共苦建设新农村。”现在，全家11口人中仍然只有他一人是城市人口。

杨善洲常说：“孩子的路，靠他们自己走。”他的三个儿吃穿、用、住，从未超过一般群众水平，从未沾过他的光白看过一场电影，看病时从未向公家报销过一分钱，从未坐过他的车。一位亲家到地委机关找杨善洲：“大哥，你现在说话办事都管用，把我爱人、小孩从小乡下调进城吧！只求你这么一次。”杨善洲笑了：“唉，我这个共产党的干部可真不好当，办什么事都把我包围了……”他对此位亲家说：“我手中有权，但它是党和人民的，它只能老老实实用来办公事。”多少年来，杨善洲把后门关得紧紧的，他从没批过一张违背原则的条子，没打过一个“后门”电话。他不但为自己筑起一道堤防，而且还勇于堵塞社会上的漏洞。

一次，杨善洲听到有人反映：地区一个单位的领导干部利用职权把在一个铜厂当工人的儿子调到他在的机关去了。杨善洲找到这位干部说：“你是共产党员，又是老干部，怎么能这样做呢？！我们要给下一辈留下什么样的精神遗产？我们要给人民群众树立一个什么样的榜样……”语重心长的促膝谈心，使这位干部羞愧地说：“我一定把儿子退回原单位去！”

党风不正，关键在领导。由于保山地委一班人勇于坚持党性，抵制不正之风，保山地民风也随之发生变化。今年地区师专和师范学校近500名毕业生全部服从分配方案，没有一人找后门。最近地区招考干部380名，也没有一人靠关系当上干部。

一次，杨善洲带领地委和县委的6个干部到地区不通公路的安定公社去搞调查。当晚，杨善洲和干部们来到一幢破旧的茅舍前，一位衣衫破旧的农民把他们引进屋里。杨善洲把手伸进一个破瓦罐里，抓起来的是已干硬的玉米粒。杨善洲走到主人的面前：“老乡，对不起你们。我没当好这个地委书记……”杨善洲拉着老农的手说：“我们带着三中全会的精神来了，现在党中央让你们富，靠劳动的双手致富，越富越光荣！”当晚，杨善洲组织公社干部大会，说：“我得先去检查。你们这山是荒着的，地是闲着的，人的肚子是饿着的，袋子里是空着的！我没尽到责任……我们要立即行动起来，去帮助父老兄妹铲除穷窝的根子，让他们都过上幸福的日子……”

杨善洲带领地委一班人勤勤恳恳地工作，使保山地区变化很大。1976年来，地区农业粮食产量年平均增长速度为6%，1981年人均占有粮食750斤，社员口粮分配与1976年相比，增长36%，油料总产量五年内增长1.79倍。

《中国青年报》记者 董维 杨宏 (原载10月30日《中国青年报》，本报有删节)

新楼为何成空楼

官伟助

说来也怪，某部门住房本很紧张，好不容易盖起一幢新楼，却争吵声不断盖下去。分一层的怕吵，分四层的喊高，分一间的觉得小，分六间的还是不满意。“分配方案”三番五次地折腾，意见就是统一不了。新楼至今仍然空着。

努力改善群众生活，本是一件好事。但如果只讲“物质文明”，不讲“精神文明”，不提倡发扬共产主

义风格，就很可能事与愿违，好事办不出好结果，甚至带来新的矛盾和苦恼。如今的许多事，往往不患少，而患不讲原则。倘若那里的领导同志能够以身作则，带头发扬风格，率先按原则办事，想必说话就有人听，该拍板时也敢拍，所谓“其身正，不令而行”，“其身不正，虽令不从。”就是这个道理。



起诉要具备哪些条件？

提起民事诉讼，必须符合以下几个条件：

- 第一、原告必须是与本案有直接利害关系的组织或个人。
- 第二、有明确的被告。告诉，必须是具体的，与案件有直接利害关系的。
- 第三、要有具体的诉讼请求。就是说，告诉要解决什么问题，必须具体，不能含糊。
- 第四、要有事实根据。原告在起诉中提出诉讼请求时，有责任提供自己的诉讼请求所依据的事实，并通过书证、物证、证言等形式证明其真实性，这在法律上叫举证责任。原告提供的证据应该全面、真实，绝不能隐匿、伪造。
- 第五、要属于法院的管辖范围。

编辑同志：

我父母双亡后，老家的四间瓦房被堂弟借口强占，我想到法院同他打官司，把房子要回来，请你们给我讲一讲告状方面的知识。

读者 赵一峰

赵一峰同志：

你准备到法院告状，这是受国家法律保护的一项公民权利。告状，在法律上叫起诉，它分民事起诉和刑事起诉。

民事起诉，是指机关、团体、企事业单位、公民个人认为他们的民事权益受到损害时，用书面或口头的方式，请求人民法院通过审判给予法律保护的诉讼行为。民事权益，包括财产、债务、婚姻等财产关系和人身关系方面的问题。你家的房产纠纷，就属于财产关系方面的民事权益纠

农牧渔业部审评批准

1981年52项科技成果技术改进奖

新华社北京11月7日电 新华社记者周伯民报道：农牧渔业部最近审评批准了1981年农牧业科技成果技术改进奖52项。其中被评为有一等奖的有“冬小麦新品种冀麦三号”、“我国西部地区粘虫越冬迁飞规律及预测预报技术研究”、“扬州里下河地区三区改旱技术”和“江苏省地方猪各品种杂交肥育试验及应用”等29个项目；被评为二等奖的有“我国

稻纵卷叶螟迁飞规律及其在测报上的应用”和“秦川牛早熟性和肉用性能的研究”等23个项目。这次获奖的项目，是在征求有关部意见的基础上，由原农业部科学技术委员会全体委员评审的。最后又邀请原农业部科学技术委员会在京委员和参加全国畜牧学会会议的委员进行了评定，并报农牧渔业部批准。

在推广应用取得重大经济效益

85项医药科技成果获奖

本报讯 国家医药管理局成立四年来获得重大和优秀科技成果101项，其中除16项获国家发明奖外，在61项中除中药药品、医疗器械科技计划平衡、奖励会议上，又对85项优秀科技成果进行了奖励。国家计委顾问段云、国家经委副主任马仪、国家科委副主任杨波和国家医药管理局的负责同志出席了发奖仪式。

85项获奖成果基本上都被推广应用，获得了重大的经济效益，

在提高我国中西药品、医疗器械的生产技术水平、更新品种、提高产品质量、降低生产成本、改善劳动条件等方面起了重要作用。如获得一等奖的青霉素菌种选育及发酵工艺研究，是由四川抗菌素工业研究所、江西东风制药厂、华北制药厂、江西制药厂共同研究成功的，这一成果使青霉素的年产量提高了60%以上，仅据1980年、1981年在八个生产厂推广的统计，两年共为国家创造利润4,440多万元，解决了多年来青霉素供应紧张的局面。

由湖南医药器材公司和天津、山西、四川、贵州等省药材公司共同研究成功的“中药材气调养护新技术”这次也获得了一等奖。气调养护技术是采用一种特制装置，在缺氧条件下使害虫和细菌窒息而死。方法简便易行，解决了药材储存和养护过程中长期以来存在的霉变和虫蛀问题，在经济上有重大的意义。据已推广的部分省、市、自治区统计，如果在全国三分之一的仓库推广使用，每年即可为国家减少损失2,000多万元。其他在新品种研究、制药设备、医疗器械、中药等方面的获奖成果也都显示了一定的水平，取得了良好的经济效益。

振兴中药事业刻不容缓

本报讯 中国民主建国会、中国农工民主党和全国工商联联合召开的中药专业咨询座谈会，十一月四日在北京结束。来自两个民主党派和工商联组织成员中八十多位老中医、中药专家、专家和经营管理人员，分析了我国中药业现状，从加强对中药的生产和流通、实施扶持政策和人才、加强科学管理、统一管理中中药业务等六个方面，提出了具体建议。他们认为，振兴中药事业，使祖国这一宝贵遗产代代相传，这次座谈会开创了各民主党派和人民

民建农工民主工商联中药咨询座谈会提出

“我爱卖菜这一行”

——记襄樊市汽车站菜场营业员吴英

本报记者 龚达发

二十岁的吴英，在今年“全民文明礼貌月”中被评为了襄樊市“最佳营业员”、“五讲四美标兵”。

吴英小时候的理想是当个护士，分配工作时却被安排当了菜场营业员。刚来那会，她心里别提有多别扭：整天跟蔬菜打交道，又脏又累，搞不好还要跟顾客发生争吵，能有多大出息！越想越憋气，第一天下班，就在妈妈面前哭了一场。妈妈可是个明白人，她反复给女儿讲一个道理：什么工作都得干哪！大家都不卖菜，吃什么呢？聪明的姑娘慢慢地明白过来了，逐渐爱上了自己的工作。去年，襄樊市兴建一座大型百货商场，那里条件好，待遇高，急需营业员，只要填一张志愿表就可以去。可她却没有去，她说，菜场虽然累些，可千家万户离不了，我爱卖菜这一行！

菜场地处交通要道，买菜的大多是过路行人。有人看到好菜，因为没有带篮子，只好看看就走。热心的吴英把这些看在眼里，记在心里，平时注意把一把把青菜，一节节草绳搜集起来，满足顾客的需要。有一次一位顾客排队买了两把韭菜，一掏口袋发现没有带钱，很为难。吴英和蔼地说：“您把菜先放在这

里，我替您保存，您回家去取钱。”类似这样的事，她碰到多少次，每次都让顾客满意而归。

菜场对门有一个孤寡老奶奶，生活十分节俭，每次到菜场都只买几分钱的菜。吴英只要看见老奶奶来，就主动迎上前去接待，不厌其烦地帮她挑选。逢年过节，吴英还和伙伴们一起推上板车，把最好的菜送到附近的烈军属和孤寡老人的门口。

清早，人们打开门第一件事就是提篮买菜，安排一天的生活。菜场服务态度好坏，直接影响顾客一天的情绪。吴英无论接待什么样的顾客都以礼相待，即使遇到个别不礼貌的顾客，也好言相劝，决不“以牙还牙”。卖菜间隙时，排队的人多，买不上的人难免说几句不中听的话。可是吴英总是笑着解释，从不“顶牛”。

吴英刻苦钻研业务知识，不断提高服务水平。她参加工作时间不到四年，已经基本做到“一样准”、“一口清”。

精神文明赞



“赔钱”的气魄

二十年前以创作豫剧《朝阳沟》知名的杨兰春，如今又写出新作《朝阳沟内传》，此剧排演前，他与河南豫剧院三团签订协议，其中一条是：如果此剧被农民否定而演不下去，他愿将自己一年的工资（除每月留必要的生活费）全部交给剧团补偿损失。

敢于“赔钱”，反映杨兰春有很强烈的责任心和使命，不写出、导演出好戏，总觉得有负于人民的养育和重托。其实，这也是一种责任制，不妨叫做“编导责任制”吧。可以说，要是有更多的文艺工作者，象杨兰春这样严格要求自己，讲究“产品”质量，粗制滥造之作就会大为减少。当然，学习杨兰春，倒不一定非得拿出自己一年的工资作赔稿费。但是，如果我们都有这种“赔钱”的精神的话，那么各方面的工作一定会干得更好。雷克



倪志福会见法国总工会代表团

据新华社北京11月6日电 中华全国总工会主席倪志福今晚会上会见了以国际书记比埃尔·让苏斯为团长的法国总工会代表团。

乔石会见刚果劳动党干部休团

据新华社北京11月6日电 中共中央书记处候补书记、中联部部长乔石今天下午在人民大会堂会见以中央委员布乌阿依·多米尼克率领的刚果劳动党干部休团。宾主进行了亲切友好的谈话。

郝德青会见美国客人

新华社北京11月7日电 中国人民外交学会会长郝德青今晚会上会见了由美国国际法院司法院会刑事小组委员会主席威廉·休斯率领的美国国会众议员访华团。

执行联合国决议，从柬埔寨撤出全部越南军队，我们持同样态度是在和平共处五项原则的基础上同越南签订互不侵犯和睦邻条约。柬埔寨将成为一个独立、和平、中立和不结盟的国家，不允许在自己国土上建立任何外国军事基地，并由联合国保证它的中立地位。

他说，我国人民的斗争已经有了很大发展。但是，这一斗争仍将是曲折和复杂的。我们柬埔寨人民还必须继续进行坚韧不拔的斗争。

乔森潘最后强调说，我们决心为团结和加强抗越力量，而继续作出各种努力，直至把灭绝种族的越南侵略者从柬埔寨国土上全部赶出去。

人大常委会副委员长阿沛·阿旺晋美，国务委员兼外长钱其琛，政协全国委员会副主席齐世荣，外交部副部长吴学谦，中国人民解放军副总参谋长张震和其他有关方面的负责人，出席了宴会。

民主柬埔寨驻中国大使毕安应邀出席了宴会。



赵紫阳总理同民主柬埔寨副主席乔森潘举行会谈。

新华社记者摄

我国出版发行《世界经济年鉴》

据新华社北京11月7日电 一部系统介绍世界经济基本情况的动态和资料的工具书——《世界经济年鉴》1981年刊，已由

中国社会科学院世界经济研究所编辑出版，近日将在全国与广大读者见面。这是我国首次公开出版发行的一部《世界经济年鉴》。这部《年鉴》紧密结合我国社会主义建设和国际经济往来的需要，及时反映世界重大经济问题，国际经济组织的活动情况，及各国的经济状况和发展趋势。

意大利驻华武官举行武装力量招待会

新华社北京电 意大利驻中国大使馆武官罗仁智上校和夫人11月4日中午在大使馆举行招待会，庆祝意大利武装力量日。

中国人民解放军副总参谋长伍修权、总后勤部部长范子瑜、海军副司令员杨国宇和空军副司令员吴富善等应邀出席。

赵紫阳欢宴乔森潘副主席

(上接第一版)

赵紫阳说，今年7月，以西哈努克亲王为首的民主柬埔寨联合政府宣告成立。这标志着柬埔寨爱国力量联合抗越的胜利，进入了一个新的阶段。我们相信，在西哈努克亲王、乔森潘副主席和宋双总理领导下，民柬联合政府必将维护民柬的合法地位，通过要求外国军队撤出柬埔寨的决议，充分说明正义是在柬埔寨人民一边，越南侵略者是十分孤立的。他说，当前，越南当局为了摆脱内外困境和结束柬埔寨人民在越南侵略者的支持下，在一切爱好和平和主持正义的国家和人民的支持下，一定能够击败

越南侵略者的军事进攻和政治伎俩，夺取新的更大的胜利。

赵紫阳最后重申，中国人民是柬埔寨人民可以信赖的战友。中国人民将一如既往地，坚决支持柬埔寨人民抗击越南侵略的正义斗争，直到取得最后胜利。

乔森潘在讲话中感谢中国坚决支持柬埔寨人民民族解放的正义斗争。他说，中华人民共和国的宝贵支持和世界上所有爱好和平、正义国家的友好，都大大地鼓舞了我们为反对越南侵略，争取柬埔寨作为一个独立、中立和不结盟国家而生存所进行的斗争，也鼓舞了我们为维护本地区和世界和平、稳定和安宁而献身的斗争。

在谈到民主柬埔寨国内抗越斗争的形势时，乔森潘说：“我们坚信，柬埔寨人民在民柬联合政府的领导下，在一切爱好和平和主持正义的国家和人民的支持下，一定能够击败

萨格勒布体育馆十三次升起五星红旗

张健介绍中国体操代表团在第六届世界杯赛取得重大胜利的原因

新华社北京11月7日电 在南斯拉夫举行的第六届世界体操比赛中，中国体操健儿夺得六项冠军，获得七枚金牌，为祖国争得了荣誉。10月20日至25日，萨格勒布体育馆里先后六次奏起雄壮的中华人民共和国国歌，13次升起鲜艳的五星红旗。6日下午，国家体委和中华全国体育总会在此举行报告会。体操教练员张健向首都群众汇报了我国体操代表团参加这次比赛的情况。下边是他的讲话摘要。

世界杯赛是世界体操三大比赛之一。另外两个大的世界比赛，一个是奥运会体操比赛，一个是世界体操锦标赛。在世界锦标赛上取得个人全能前18名的选手才有资格参加世界杯赛。这次世界杯赛强手云集，是历次世界体操锦标赛中强手最集中的一次。苏联派出了最好的三名男选手，上两届世界锦标赛个人全能冠军季佳京，二十一届世界体操锦标赛个人全能冠军科罗廖夫、个人全能亚军马库夫。日本派出了二十一届世界体操锦标赛个人全能第三名、全日本冠军具志坚，此外还有民主德国的布鲁克纳等优秀选手。我国派出了3名男选手和两名女选手，他们是李宁、童非、李月久和马燕红、李妮娜。

苏联运动员在这次比赛中是拚了命的，因为他们是前五届比赛的全能冠军啊，他们想保住冠军。正如苏联运动员科罗廖夫在比赛前说的，“我和我的同伴是要来冠军的”。但是，我们的运动员不畏强手，敢拼、敢搏。李宁、童非，还有李月久，精神和竞技状态都很好，发挥出了高水平。

这次比赛影响很大。南斯拉夫观众对我们非常友好，非常热情，每场比赛中国运动员博得的掌声都是最多最热烈的。特别是李宁，每项比赛结束，观众都长时间鼓掌，呼喊，热烈祝贺他的成功。还有，24家电视台转播这次比赛的实况。比赛结束后，国际体操联合会主席季托夫赞扬，“中国运动员动作规格高”，路透社报道，“中国运动员动作富于优美感”。国际奥委会主席萨马兰奇也打电话祝贺中国体操运动员取得惊人成绩。

中国体操队通过这次比赛扩大了影响，为我们今后参加世界体操比赛创造了有利条件，树立了威信。

这次比赛为什么能取得这样的好成绩呢？原因有以下几点。一、集体的努力，各方的支持。我们是代表全国体操教练员、运动员和体育工作者去参加比赛的。夺取冠军是我国体操界共同的奋斗目标。为了这个目标，一代又一代人洒下了辛勤的汗水，付出了大量的心血。大年夜盼望着我国体操健儿登上世界冠军的领奖台。体操训练时间长，运动员不辞辛劳，千方百计为运动员创造条件；运动员容易受伤，医生及时治疗；体操动作需要不断地创新，科研人员条件差的情况下克服了种种困难，密切配合。如李宁的自由体操“托马斯波浪全旋成倒立转体720度”，在全套动作中起到了画龙点睛的作用，比赛时引起轰动。这是科研人员的功劳，他们把工作做在前边了。国家队的几名优秀运动员，在来国家队之前，身体素质、基本功比较好。李宁、童非、李月久、小平分别分别在广西、江西、辽宁、上海都经过了严格的训练，我们只是修饰了一下。没有地方训练的好条件，他们不可能进步这样快。

二、从实际出发。去年世界锦标赛，童非是全能第四，李月久、小平都是单项冠军，李宁只是全能第六。一般说今年应该是前三人参加比赛，可是我们从实际出发，派出了李宁。李宁在去年世界锦标赛上脚严重扭伤，仍然取得了较好成绩；今年，他进步很快，取得全能体操锦标赛男子全能冠军。实践证明，我们决定李宁去是对的，他一个人就拿了6块金牌。

三、以难取胜。体操比赛，动作难度大，变化快，每年都要有创新。没有创新，得分很低很困难。竞赛规则还有惊险性和独特性分的规定。我们的三名男队员共有12个世界上还没有人做过的高难动作。如自由体操“侧空翻两周”、单杠“反握单杠大回环”等。高难动作作，外国人有，我们也有，有些外国人不有的我们也有。有的单项，我们的难度动作多过3个、10个。我国运动员敢想、敢干、敢闯的精神，在这次比赛上充分地表现出来了。

四、我们的队员有顽强的意志，高度的责任感。去年在21届世界体操锦标赛上，李宁前两天脚扭伤了，脚肿像馒头一样，第三天照常上场比赛。去年到巴黎比赛，童非刚下飞机就被汽车撞伤了，半边脸肿胀，两天后比赛，还是发挥得不错。李月久在美国的一次比赛中牙齿被撞一颗，嘴唇碰了一个大口子，满嘴是血，继续顶下了五项比赛。这种顽强精神也是一贯的。这次，童非在自由体操比赛中脚抽了筋，咬紧牙关坚持下来，获得9.9分。李宁有一枚为国争光的责任感，去年脚受伤只得了第6名，大家认为不错了，他却不能满足说：“下次见了”。

作为领队、教练，我们充分相信运动员，比赛前的准备会我们只讲了几句话：一要稳，二要狠，放

新华社北京11月7日电 人大常委会副委员长彭冲今天下午在人民大会堂会见了由泰国报人联盟主席、泰国记者协会主席甘李率领的泰国报人联盟代表团。

在交谈中，彭冲说，中泰两国关系是良好的，两国应继续在政治、经济、文化等方面进一步加强往来。他告诉泰国客人，他们下次将率中国人大常委会代表团访问泰国。

开比，发挥出水平，相信你们平时的血汗是不会白流的！

比赛结束了，拿到了七块金牌，但是我们懂得，体操并没有象中国女排、中国乒乓球队那样达到世界最高水平，我们只是站在第二台阶上。马燕红、李月久、黄玉斌、小平夺得世界单项冠军，这是第一台阶。李宁在这次比赛中又夺得了男子个人全能冠军，这是第二个台阶。现在我们在第二个台阶上，还不能满足，还有第三个台阶——团体冠军。正如拳王穆朗玛峰，越往上登越困难，最后的台阶最难。我们向奥运会进军，需要更多象李宁这样的运动员。取得成绩时要看到差距，保持清醒的头脑，争取下次取得更好的成绩。离开萨格勒布时，苏联运动员说：1983年和1984年要打中国运动员；日本运动员说：明年奥运会就要陈旧、贬值，我们一定要攻下新的难度。我们要把各方面力量拧成一股绳，把我们的团体水平搞上去。现在，在为国争光的道路上我们只迈出了第一步。奖牌只能挂在胸前，决不能让它留在记忆力。未来的世界锦标赛和奥运会比赛，对我们运动员的体力和技术是更严峻的考验。世界杯就是世界杯，这不是奥运会，我们要付出更艰苦的劳动，在明年和后来的世界比赛中达到新的高度、新的水平，为祖国争得更大的荣誉。

土德祥

